

<<白女神 黑女神>>

图书基本信息

书名：<<白女神 黑女神>>

13位ISBN编号：9789868698246

10位ISBN编号：9868698243

出版时间：2011-2

出版时间：釀

作者：顾彬

页数：160

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<白女神 黑女神>>

### 内容概要

《白女神·黑女神》為歐洲漢學名家、德國波昂大學東方語言學系教授顧彬（Wolfgang Kubin）在台灣印行的第一本出版品。

這本書既是詩集，也是一部翻譯作品集。

全書分為「黑部」與「白部」，每首詩皆以德、中、英、馬四種語言同時呈現，裡頭有詩人的聲音，詩意，節奏與靈感，是詩人思想及信仰的瑰麗折射。

顧彬不僅是一個駐守自身語言之寺的人，也是一個樂於涉及他者的學者與翻譯家。

這本詩集裡便充滿了他的學生、同行、朋友及生活環境的圖像。

誠如本書譯者張依蘋所言：「如果說翻譯是『必要的喪失』，相對來說，這個詩人的作品會是我們的時代裡，某種喪失之中僅有的『絕不可失去』」。

<<白女神 黑女神>>

作者简介

沃爾夫岡·顧彬（Wolfgang Kubin），1945年12月17日出生德國下薩克森州策勒城。1973年獲波恩大學漢學博士學位，1974年在北京語言學院學習漢語，1977年至1985年任柏林自由大學東亞學系講師，教授二十世紀文學及藝術，1985年起任教波恩大學東方語言學院中文系，自1995年任波恩大學漢學系主任教授。

長期研究中國古代和現當代文學作品，中西思想史，哲學與神學等，以德文，英文，中文出版專著，編著，譯著作達五十多部，如詩集《新離騷》、《愚人塔》、《影舞者》及《世界的眼淚》，學術著作《中國詩歌藝術史》、《二十世紀中國文學史》，譯著《魯迅選集》（六卷本）等，以及三本北島詩集、三本梁秉鈞詩集、兩本楊煉詩文集、一本翟永明詩集、一本歐陽江河詩集、一本王家新詩集等。

本書是顧彬第一本在台灣印行的著作。

## &lt;&lt;白女神 黑女神&gt;&gt;

## 书籍目录

在兩個愛之間——序 顧彬詩集《白女神·黑女神》詩歌的語言，世界的語言或世界詩歌與世界語言  
 黑部1Ohne Tinte in Malakka 墨非馬六甲 Without Ink in Malacca Tanpa Ink di Melaka 2Beinecke:  
 Bibliothek fur seltene Bucher Beinecke: 稀有書與手稿圖書館 Beinecke: Manuscript and Rare Book Library  
 Beinecke: Perpustakaan untuk Manuskript dan Buku Perdana 3Yale 耶魯 Yale Yale 4Notizen aus KL  
 KL筆記 Notes from KL Nota dari KL 5Apropos Rosen 終究玫瑰 By the way, Roses  
 Walaubagaimanapun, Mawar 6Lacrimae mundi 世界的眼淚 Tears of the World Air Mata Dunia  
 7Jedesmal danach 每次之後 Everytime after Selepas setiap kali 8Das neue Lied von der alten  
 Verzweiflung 新離騷 A New song of old despair Lagu Baru dari Kekecewaan Lama 白部1Madison aus der  
 Luft und von der Erde 陌地生來自天與地 Madison from the Heaven and Earth Madison dari Langit dan  
 Tanah 2Du bringst das Licht 你帶來光 You Bring the Light Kamu bawa Cahaya 3Holzlar. Evangelischer  
 Friedhof Holzlar·新教徒墓地Holzlar. Protestant Cemetery Holzlar. Tempat Perkuburan Protestant  
 4Konfuzius, Sarah und Dusseldorf 孔夫子·莎拉·杜塞爾多夫 Confucius, Sarah and Dusseldorf  
 Konfucius, Sarah dan Dusseldorf 5Bonn. Dritte Erinnerung 波恩·第三回憶 Bonn. Third Memory  
 Bonn. Ingatan Ketiga 6Arts Centre Revisited 藝術中心重訪 Arts Centre Revisited Pusat Seni  
 dikunjungi lagi 7Weibe Gottin, schwarze Gottin 白女神·黑女神 White Goddess, Black Goddess Dewi  
 Putih, Dewi Hitam

<<白女神 黑女神>>

编辑推荐

《白女神·黑女神》特色：顧彬 德國學者、翻譯家、作家，被公認為「歐洲的漢學大師」  
2007年中國大陸最高獎金「中坤國際詩歌獎」翻譯獎得主 2011年《聯合文學》專欄作家 中  
國詩人王家新高度評價他是「德國的屈原」 在台第一本詩集

<<白女神 黑女神>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>